

# சுக்கிய வைத் ஸ்ரீதாமாலூர்

Telegram: "CATHOLIC PRESS", JAFFNA.

1876, ம் வருஷம் அரம்பிக்கப்பட்டது  
REGISTERED AT THE CEYLON G. P. O. AS A NEWSPAPER.

Telephone: No. 300.

“காந்தி நகர்தைக் காக்காவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கணவிழிப்பது வியர்த்தம்”

83-ம் புத்தகம்

யாழ்ப்பாணம் 1958-ம் ஆண்டு பங்களி மாதம் 13-ந் திகதி வியாழக்கிழமை — பிரதிச்தம் 10

10-ம் இலக்கம்

# பரசுமிய பத்திரிகாசிரியர் பட்பூர்சன்

# പേര്ണിയെ വർന്നിക്കിൻ്റെ

எமதிரியாணத்தின் உச்சக்ட்ட  
மெனச் சங்கேதகமின்றியே குறத்தகும்  
சம்பவமானது ஞோராபுரியிலே நாம்  
இந்தும்போது பெரியவெள்ளிக்கிழமை  
யன்று நடந்தேறியது. அப்போது  
நமதுசுற்றுப் பிரயாணத்தின் அரை  
வாசிதிவக்கை அடைந்துவிட்டோம்.  
இப்பிரயாணத்தின்போது நாம் கண்  
ஊக்கினிய அழகிற்கிறந்தனவும், மன  
திறப்பதியத் தகுந்தனவுமான அநேக  
காட்சிகளைக்கண்டுமகிழ்ந்திருக்கிறோம்.  
வனப்புமிக்க வர்ணச்சித்திரங்களுட  
அம், வர்ணங்களுவ வேலைப்பாடமைந்த  
கண்ணுடச்சன்னவகளுடனும், புனித  
கல்லறைகளுடனும் கூடி யன வாய்  
ஜோப்பாவிலுள்ள மிகவும் கீர்த்தி  
வாய்ந்த ஆலயங்கள், ஆசனக்கோவில்  
களை அநேகமாகத் தரிசித்திருக்கின்  
ஏராம்.

## தரிசித்த ஆலயங்கள்

வண்டன்மாநகரிலுள்ள அரசு, பாவி வூவானவரின் வெஸ்ற்மினிஸ்ற் அபேயையும், வெஸ்ற்மினிஸ்ற் ஆசனக் கோவிலையும், பெயோநகர் ஆசனக் கோவிலையும், பரீஸ்நகரிலுள்ள மக்டலேன், நோட்ட்ரேடாம் ஆலயங்களையும், ஸ்ரூஸ்பேர்க்கிலுள்ள றீம்ஸ்கார் ஆசனக் கோவிலையும், வெனிஸ் நகரி லுள்ள அரசு. மாற்குவின் ஆலயத்தையும், புளோ ரென்ஸ்காரிலே அரசு. மாற்குவின் கல்லறையோடுகூடிய அவ்வர்க்கியசிட்டரின் ஆலயத்தையும், பிசாநகரையும், அதன்பேரழகுவாய்ந்த ஆசனக்கோவிலையும், அஞ்சத்தகும் கோணவடிவமாயுள்ள அதன் மிகப்போன சாய்ந்தம் னிக்கோபுரத்தையும் கண்ணுற்று ஆச்சரியவசத்தாய்சின் ரேம்.

[இந்தக்கட்டுரை நியுயோக்நகரிலே ஹோர்னெல் எனுமிடத்தில் பிரசரமாதும் “வாவினிங் ரிறபியூன்” எனும்பத்திரிகையின் ஆசிரி யரும், போதுமாமைக்காரரநுமான தீரு. லூயிஸ் புயிஸ்சு அவர்களால் எழுதப்பட்டது.]

தோம். ஆனால், அது பரிசுத்தவாரமாகும். அதனால்பேட்டிக்காணச்சுக்கார்ப்பம்கிட்டுவது அழுரவுமாகவேதோன்றியது. ஏற்கனவே மனுப்பன்னியிருந்தும் நாம் அங்குபோய்ச் சேர்ந்ததினமன்று பேட்டிபற்றியத்கவல் யாதொன்றும் நமக்குக்கிடைக்கவில்லை. ஆனால் அன்றதினம் பின்தக்கிடைத்த ஒர்செய்தியில், மறுநாள் பெரியவெள்ளிக்கிழமைகாலை 11-15மணிக்குப்பின்தாமல் வத்திக்கானில் இருக்கும்படிகேட்டுச் செய்திக்கிடைத்ததுஎம்மைழுச்சரியத்தில் ஆழ்த்தியது.

பிரசித்திபேற்ற சன்னல்

குறித்தவேளை நாம் வத்திக் காண்  
போய்ச் சேர்ந்தபோது நாம்என்னுப்  
பிரகாரமாக அர்ச். பேதுருவானவர்  
மகாதேவாலயத்துக் கு மேலாகத்  
தோன்றம் ஓர்கிறியசாலையில்—அதா  
வது “கோணத்திலிருந்து இரண்டா  
வது சன்ன” லீக்கொண்ட ஓர்கி றிய  
சாலையில் அழைத்துக்கொண்டுபோய்  
விடப்பெற்றோம். இந்தச்சன்ன லீத்  
தான் மத்தியானவேளையிலே பரிசுத்த  
பிதாலுவக் காணலாமென்று நம்பிக்  
கொண்டு ஆயிரமாயிரமக்கள் ஆவலாக  
நோக்கியவண்ண மிருப்பார்கள். முதல  
நாள் சாமும்அப்படியே சோக்கியிருங்  
தோம்.

ஞானத்தலைவரான பாப்பரசர்  
இந்தச்சாலையிலே ஐக்கியதுமெரிக்  
கா, கணடா, ஜேர்மனி, இலங்கை  
ஆதியாம் நாடுகளிலிருந்து வந்தவர்  
களாய் நாம் இருபுதுபேர்னின்றேம்.  
குருமாரும், கண்ணியாஸ்திரிமாரும்,  
இல்லறத்தவருமாக நாம்திருந்தோம்.  
இதனையுதுகிறவர் ஓர்கத்தோலிக்கர்  
அல்லாதவரெனிலும் யாதாமே மார்  
வேற்றுமையும் உண்டுபண்ணவில்லை.  
என்னில், நாம் அனைவரும் ஓர்பொது  
முகாங்தமாகவே இந்தச்சாலைக்குக் குக்  
கவர்ந்துகொள்ளப்பட்டதோம். சமீப  
மாயிருந்த ஓர்கத்தாரத்திலிருந்து  
நிமிஷங்கள் ரிக்கென்றறுவிப்பதைக்  
கேட்டபோது, அந்தச்சாலையின்  
மூன்றுபுறங்களிலும் சூழ்ந்து நின்ற  
எம்மிடையே ஆச்சரியமும், அங்கை  
லாய்ப்புடும் அதிகமாயின. ஆலயத்திலே  
பல்வேறு சங்தர்ப்பங்களில் நான்  
கண்டபலவர்னப்பட்டு வள்கிடங்களை  
அச்சங்தர்ப்பங்களுடன் சம்பந்தப்பட்ட  
இன்னை விழிவாய்வு செய்யவிட்டு

ஊள் ஆட்டம்பாரான் தஞ்சூலியுடைய கூடங்களை  
கூடங்களை — ரேமைமாந்தரிலுள்ள  
இச்சிறியபகுதிக்குக் கதிர்கள் சேர்ந்து  
விழும்கடையையம்போன்று மக்களைக்கவ  
ர்க்குதொள்ளும் பல்வேறுகாரியங்களை  
உலகின் சகலபகுதிகளிலும் ஊள்ள லட்சா  
திலட்சமக்கள் தழுவியுள்ள ஓர்சமயத்  
தின் நூன் தாலைவராய்வின்னால்

இந்தனுருமலூஷ்டை எண்ணியெண்ணி  
என்கின்தனைமுழுவதும் சிறக டி த் துக்  
கொண்டிருந்தது.

## பாப்பரசர் காட்சியளித்தார்

அவ்வாறியிருக்கும்போது பேட்டி காணவென்று நாமெல்லாம்வங்கிருந்த இந்தமஜுஷர் எப்முன்திடைரெனக்காட்சிமளித்தார். எனகருத்துக்கற்பனைசெய்திருந்தபடி உயர்ந்த பட்டாஸைடதறித் திருப்பார் என்பதற்குமாறுக அத்துணை அநேக லட்சாதிலட்சமக்கள் ஆவது டன் நோக்கும் இந்தமனிதர் யாதும் அலங்காரம், ஆடம்பர மின் றியே வெள்ளை அங்கிதரித்தவராய் நேர்முக மாக என்முனவிலையில் நின்றார். முதன் முதலாக அங்குஞ்சுக்கூட்டமாக நின்ற நான்குகுருமாரினதும் பக்கமாகத் திரும்பி அன்பாதரவாக அவர்களின் சொந்தப்பாஸை(ஜேர்மன)யிலே அவர்களுடன்பேசத்தொடக்கனார். அவர்கள் ஒவ்வொருவரும் முழுந்தாள்மடித் துச் “செமப்படவு” னின் மோதிரத்தை முத்திசெய்கபொழுது, நான் என்ன சொல்வது? என்னசெய்வது? என்று அறியாது பிரமித்துநின்றேன்.

அன்பாய் அளவளாவினும்

எனதுணர்ச்சிகளை ஒன்றுசேர்க்கு முன்னரே எனக்கும் அந்தப்பச்சைக்கல்மோதிரம் நீட்டப்பட்டது. நான் அவரதுகரத்தைப் பற்றிப்படிடி தத்து, அதிகம் சிரந்தாழ்ந்து வணக்கிப் “பரிசுத்தமிடதாலே” என்றென். அவர் என்னையிடத்து “ஜக்கிபாமெரிக்க தேசத்தில் எங்குவசிக்கிறீர்?” என்று ஆங்கிலமாழியில்கேட்டார். எனக்குண்டாயிகுந்த அச்சமும், ஆச்சரியமுமெல்லாம் அப்போதே காற்றுயும்பறந்துவிட்டன. என்உணர்ச்சிகள் கட்டுக்கட்டங்காது மிறிகிட்டன. அப்போது 81வயதுடையவரான அவர் அதிலும்பார்க்க அதிகம் குறைந்தவயதுத்தோற்றமும், நான்எதிர்பார்த்தத்துலம் கூடியாய்ரமும், கட்டுமஸ்தானசரீரமும் உடையவராய்க் காணப்பட்டார். காள்ளுன்றுக்குப் 19மணித்தியாலம் வேலைசெய்துவருவதின் அறிகுறிகள் அவரில் அற்பமேனும் காணப்படவில்லை. அவர்எங்களுடன் அன்பாய்அளவளாவினார்.

கையாலவேண்டியவழியை அவர்களுத்துக்காட்டியிருக்கிறார். கீறின்துவர்களின் நம்பிக்கையான மரிபாலையச்சாண்டைவதுதான் அவ்வழி. இது தேவதாய்காட்டிய அதேவழிதான். அவர் அருளிய ஆயுதமாம் செபமாலையுடன் செப்பும் செபப்போர்தான் அது. செபமாலையிலும் பலமிக்கஏத்தனம் வேறொலும் எம்மிடமில்லது. வேறொலும் தேவையுமில்லை. இந்த வல்லபமிக்க ஆயுதத்தை நம்பிக்கையுடன் கையாலு வோமானால் வெற்றிக்கட்டாயம் நம்முடையதாகும். பதின்கணை முறியடித்ததுசெபமாலை. அஞ்ஞான அந்தகாரங்களை அகற்றியது செபமாலை. அதனாடவிகொண்டுதான் தற்போதுநம்மை எதிர்க்கும் சத்துருகணங்களை மேற்கொள்ளவேண்டும். இதனை நன்கு ணர்க்குதான் சுவாமியவர்கள் செபமாலைப்படையனி ஒவ்வொருபங்கிலும்—விசேஷமாய் நமதுபாடசாலைகள்ளலாவற்றிலும் நிறுவப்படவேண்டுமென்று கேட்கிறார். இதுசியாயமான ஒரு

## பேற்ற ஞாபக பதக்கம்

ஈற்றில் “நாம் இங்குப்பரிசுத்தகாலத் தில் நம துவிசே ஏ ஆசிர்வாதத்தை உமக்குஅருளுக்கிறோம்”என்று அவர் என்னிடம்கூறிப் பதக்கம்லுண்றை— ஒருபுறத்தில் தம தசாய்லையும், மறு புறத்தில் குழந்தையேசுவைத் தாங்கி நிர்வாயிக்கிறப்பருடையவும், மரி



# கூத்துத்திரவியற்றுமில் மன்ன்திரும்பும்கிராமங்கள்

## குருத்துவ மாணவர்களின் சமயசேவைகள்

---

இரண்டு வெடிகுண்டு  
அமாளங்கள் சூழிங்கள்

இந்தோ-சினைவிலே சுதங்கிர  
வியெற்றும்நாட்டில் அடங்கி  
யுள்ளதும், பத்துவருடங்களாகக்  
கம்யூனிஸ்தவியெற்மின்னாட்டால்  
ஆக்கிரமிக்கப் பட்டிருந்துமான  
பூயென்மாகாணத்தின் முழுக்  
கிராமங்களும் கத்தோலிக்கத்திருச்  
சபையில் சேர்ந்துகொள்ள முன்  
வந்திருக்கின்றன. ஆனால், அம்  
மாகாணத்தில் ஆறுகுருமார்  
மாத்திரமே இருந்துவருங்காரண  
மாக, ஹனேயெங்களிலுள்ள சென்  
சல்பீஸ்குருமடத்திலிருந்து தங்  
கள் பேராசிரியர்களுடன் சென்ற  
குருத்துவமாணவர்கள் ஆங்காங்  
குகூட்டங்கூட்டமாகச் சென்று  
கிராமவாசிகளுக்கு வேதசத்தி  
யங்களைப் படிப்பிப்பதிலே தங்கள்  
விடுமுறையில் பெரும்பகுதியைச்  
செலவிடுகின்றார்கள். அங்கே  
கம்யூனிஸ்தர்களின் பத்துவருட  
ஆக்கிரமிப்பும் வேதவிசவாசத்  
தை அழித்தொழில் துவிடச்  
செய்தமுயற்சிபிரதிகூலமடைந்து  
நினைத்ததற்குமாறுக்கக் கருமங்கள்  
நடைபெற்றுவருகின்றன. பத்து  
வருடங்கிரமிப்பிலும் கம்யூனிஸ்  
தர்கள் அங்கிருந்துவந்த கோவில்  
களை அழித்துவிட்டார்கள். குருத்  
துவமாணவர்கள் போகுமிட  
மெல்லாம் புத்தர்களும், கத்  
தோலிக்கரும் அவர்களைத் தேவே

மாகச் சினேகபான்மையுடன்வரவேற்கின்றார்கள். ஓர்ப்போசிரியயரின் கீழ் இரண்டு அல்லது மூன்று பேரைக்கொண்ட ஒவ்வொர்கு முவினராக அணி வகுக்கப்பெற்ற இவர்கள் வழிமையில் இல்லாதமுறையில் தங்கள் வேதபோதகபணியை நடத்திவருகின்றார்கள். ஒருகுமுவினர் சமீபத்திலே ஞானஸ்நானம்பெற்றுக்கொண்ட ஓர்கிறீஸ்துவசமுகத்துடன் சஞ்சரித்திருந்து அவர்களைக் கிறீஸ்துவவாழ்க்கைத் துறையில் வழிநடத்திவருகின்றனர். மற்றொர்குமுவினர் ஓர்கிராமத்துக்குச்சென்று அங்குள்ள ஞானஸ்நான ஆயத்தகாரருக்கு வேதஅறிவைப்புகட்டியும், ஞானஸ்நானம்பெற்றபிள்ளைகளைப் பற்றிப்புச்சதலுக்கு ஆயத்தப்படுத்தியும், குடும்பங்களைத்தரிசித்தும் வருகின்றனர். மூன்றுவதுகுமுவினர்தான் அதிகம் கஷ்டமானபணியை மேற்கொண்டிருக்கின்றனர். அதாவது, முறையைப்பிறமத்தினரான சமூகத்தினரிடையே இவர்கள் சஞ்சரித்து, ஞானஸ்நானம்தரவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டமக்களை அதற்கு ஆயத்தஞ்செய்துவருகின்றனர்.

இளந்தோழிலாளரின் பாதுகாவலர்

இத்தாலியதேச இளங்தொழிலாளர் களின் பாதுகாவலராக அர்ச். ஜோன்பொல்கோவைப் பரிசுத்தபாப்பரசர் பிரசுத்தஞ்செய் திருக்கின்றார். அநேக வேண்டுகோள்களின் பேரில்தான் — விசேஷமாய் இத்தாலிய தொழில்மங்கிரி காரியால யத்தின் வேண்டுகோளின் பேரில் தான் இவ்விதம் செய்யப்படலாயிற்று. 1815-ம் ஆண்டு பெக்கிளனுமிடத்தில்பிறந்த அர்ச். ஜோன்பொல்கோ 1841-ம் ஆண்டு குருப்பட்டம் பெற்றபின் இளங்தொழிலாளரைப் படிப்பிப்பதிலும், பயிற்றுவதிலும் தமது வாழ்க்கையை அர்ப்பண்டு செய்யலாயினர்.

வத்திக்கானும் குழியத்சிசகர்களும்

சமீபவருடங்களிலே ரேமை  
நகருக்குவரும் ரூஷியதரி சகர்  
களின்தொகை படிப்படியாக  
அதிகரித்துக்கொண்டு வருகின்றது.  
அதன்விளைவாக ரேமை  
நகரைப்பற்றி ஒன்றும், வத்திக்  
காஜின்பற்றி மற்றொன்றுமாக  
ரூஷியபாலை ஷயிலே இருவழிக்  
காட்டுநூல்கள் வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றன.  
இவற்றில்லை நூல்  
“கிறீஸ்துவரேமை” என்றநாமத்து  
டூடன் நூறுபக்கங்கள் கொண்டதாயும், மற்றது “வத்திக்கான் நகர்” என்றநாமத்துடன் 25பக்கங்கள் கொண்டதாயும் வெளிவந்துள்ளன. ஆனால், இந்தப்பிரசரங்கள் இரண்டும் ஏற்கனவே ஆங்கிலம் உட்பட ஒருதொகையானபாலைகளில் இருந்துவருகின்றன.

அர்க்.10-ஸ்பத்தினாதரின்தி நுப்பண்டம்

அர்ச. 10-ம்பத்தினாதரின் திருப்பண்டம்மன்றை—அதாவது அவ்வர்ச்சியசிட்டரது வலதுகரத்தின்பகுதிஓன்றைப் பரிசுத்தபாப்பரசர் முனிச் நகர்மேற்றிராசனத்துக்கு அனுப்பிவைத்திருக்கின்றார். அதனைஅடக்கிய ஸ்தாபமானது 1960-ம் ஆண்டு முனிச்சகரில் நடந்தேறவிருக்கின்ற சர்வதேச சந்திரசாதமகாநாட்டுக்கென்று அந்நகர் ஆசனக்கோவிலில் அமைக்கப்பட விருக்கும் அர்ச. 10-ம்பத்தினாதரின் சிற்றுலயபவிபீடத்தில் ஸ்தாபிக்கப்படும்.

பாஸ்பரசருக்கு 300மேற்கூடிய தவர்த்திகள்

தேவதாயாரின் சுத்திகரத்திருநாள் ஞாபகார்த்தமான பாரம்பரியதிருச்சடங்குகளின் போது இம்முறை பரிசுத்தபாப்பரசருக்குச் சமார் 300மெழுகுவர்த்தி கள் சமரப்பிக்கப்படலாயின. இவற்றில்சில அதிகம்சிறப்பாக அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தன. இவைகளெல்லாம் ஞேமாபுரி யிலுள்ள சங்கியாச, கண்ணிகாசபை கள், ஸ்தாபனங்கள், கோவில்கள், குரவர்சங்கங்களின் பிரதிநிதிகளால் அவருக்குவழங்கப்படலாயின. பாரம்பரியமான வழக்கப்படி அதிகம்சிறப்பாக அலங்கரிக்கப்பெற்ற மெழுகுவர்த்திகள் பாப்பரசரால் பல்வேறு பிரமுகர்களுக்கும் அனுப்பிவைக்கப்படுகின்றன. ஏனையவைகள் கோவில்கள், ஸ்தாபனங்களுக்கு வழங்கப்படுகின்றன.

# இரண்டு வெடிகுண்டு வீமானங்கள் கொடுங்கள்

ஜக்கியாமெரிக்கதேசமும், சோவி  
யற்றுஷ்யாவும் தனித்தனியை ஒவ்  
வோர்வெட்டுக்குண்டுவிமானம் தமக்குக்  
கொடுக்கவேண்டுமென்று ஓர்ப்ரினா  
சியகத்தோலிக்கபிரபுவிதும்புக்கன்றுர்.  
அப்போது அந்த இரண்டுவிமானங்களையும்விற்றுவக்க பணக்கொண்டு உல  
கிலுள்ள தொழுநோயாளிகளுக்கெல்லாம்—அதாவது குஷ்டரோகர்களுக்கெல்லாம் போதிப்பமநாக்குவகைளை  
வாங்கெட்கொள்ளமுடியுமென அவர்களுக்கன்றார். பிறகினேக சபைஒன்றை—  
அதாவது தொழுநோயாளருக்கு உதவிசெய்யும் தொண்டுக்கென்று தங்களை அர்ப்பணஞ்செய்துள்ள சாதாரண கத்தோலிக்கரின் குழுவுண்ணறை அடிப்படில்லாவான கவுண்ட் ரூவோல் பொலந்தியோதவர்களே இவ்விதம் ஆசித்துக்கூறும்பிரிவான்கியபிரபுவாவர். ஜனகீபதி ஜஸ்ஸிஹாவாவநக்கும், ரூஷ்யபிரதமர் புலகானிதுக்கும் இவர்தலுப்பிரதமர்கள் மற்றும் சீனையும்; அவ்வாரே லட்சக்கணக்கானமக்களும் தன்பூபத்திரவழின்றி அயர்க்கு நித்திரைசெப்பவர்கள்; விஞ்ஞானம் அளித்த நன்மைகளை உங்கள்போராயுதங்கள், வெட்டுக்குண்டுவிமானங்களைத் தயாரிப்பதிலே நீங்கள் பயன்படுத்துகிறீர்களே” என்றும் இவர்கழுதிசீருக்கின்றார். தற்போது உலகமுழுவதிலும் ஒரு கோடி தொழுநோயாளர்வரையிலே இந்துவர்களுக்குரிகள், இவர்களுள் நூற்றுபேரில்லாவர்வீதமே இப்போது சிகிச்சை பெறுகின்றார்கள். இருவெட்டுக்குண்டுவிமானங்களை அல்லது அவற்றின்பெறுமதியான பணத்தைக்கொடுத்தால் போதிப்பமநாக்கு வாங்கி எல்லோருக்கும் சிகிச்சையளிக்கலாம்; அப்போது இன்னும் சிலவருடங்களில் தொழுநோயையே உலகில் இல்லாத ஒழித்துக்கட்டிவிட முடியுமென்பது இந்தப்பிரபுவின் கருத்தாகும்.

\* தனதுபின்னோக்கள் முவரையுமே  
அர்ச்சியசிட்டவர்களாகக் கொண்ட  
அர்ச்சியசிட்டவள் யார் ?  
அர்ச். ராஜா வெ.

திவானின் பின்னோக்காலை அர்சுசிய  
கிட்டவர்கள் மூவாம் அர்சு. கீறகோரி  
யார், அர்சு. கலப்சாறியல், அர்சு.  
கோர்ச்சீர்லி என்றும் அர்சு.

## நாறவகு பிறந்தபேருளாளில்

ஊர் துபதி நூற்றுண்டுவிழா  
ஆரம்பவைவத்தின்போது அட்பதியில்சமுகமாயிருங்க பதினாறிரக்கணக்கான யாத்திரிகரகளில் தனது நூற்றுப்பிறந்து பெருநாளைக்கொண்டாடும் விருத்தாப்பியர்ஒரு வரும் இருந்தார் தேவதாயார் பெர்னதெத்அம்மாஞ்கு முதற்காட்சி யருளியதினமாகிய 1858-ம் ஆண்டு மாசி 11-ந் திகதியன்றே இவர்பிறந்தார். 67 வயதுடைய தனது புதல்விசமேதராய் நூற்றுண்டுவிழாக் கொண்டாட்டத்துக் கென்ற நேஸ்நகரிலிருந்து விசேஷவிதமாய் இவர் தனதுபிரயாணத்தை நடத்தினார். மற்றொர் யாத்திரிகரான 60 வயதுடைய ஏண்ஸ்ற் வால்ற்றர்என்பவர் பேர்ஸின்நகரிலிருந்து 50 ரூத்தல்விழைகொண்ட ஒர் மரக்குருசையுங் கொண்டு நடந்துசென்றார். தனதுயாத்திரையை இவர்நான்குமாதங்களின்முன் ஆரம்பித்து, நூற்றுண்டுவிழா ஆரம்பவைவங்கள் தொடங்குவதற்கு முதனால் அங்குபோய்ச்சேர்ந்தார்.

## ଓରୁଲ୍ଟସମ୍ ଯାତ୍ରିକାରଙ୍କଳୀ

தனதுநாற்றுண்டுவிழா ஆரம்பமாகி ஆறுதினங்களில் ஓர் துபதி முதலாவது ஒருலட்சம்யாத்திரிகர்களை நல்வரவேற்றிருக்கிறது. ஐக்கிய அமெரிக்கதேசம் ஆர்ஜென்டினா, பிரேசில், சிலி இந்தோ-சினை, மெக்கிக்கோமுதலாம் தூரநாடுகளிலிருந்துபோனயாத்திரிகர்களும் இவர்களில் அடங்குவார்கள். ஓர்தின் ஆவேகதமானது தினமும் அப்பதிமுழுமூதாம் எதிரொலிசெப்தவண்ணமிருக்கிறது. சுரீலாபார்டிஸ்ட்

யனவும், പെരിയനവുമാൻ സർ റൂപ പ്രികാരംകൾ തിരുക്കെപ്പിയേനോക്കിച്ച് ചരിന്തവൻ്നാണ് മീരുക്കിന്നർന്നു. ഇവ്വരുടത്തിലെ പിരാൻസിയതേഴിയ റൈറിൽവേ കുന്നെന്തപട്ടം 950 വിശേഷ റൈഫിൻവൻ്റികൾ കണ്ണാലൂർ തുപതിക്കു ഓട്ടവൈക്കത്തിട്ട മിട്ടിരുക്കിന്നർത്ഥം. 450 വൺടിക ഗുമ പ്രഹതേശധാത്തിരികർക്കണി ഏറ്റ റിംഗ്കേബലുമ്. ഇവற്റുടൻ ഓം വോ ന്ന റൂമ് 38പട്ടം കൈകക്കണിക്കൊന്ത കൊന്ത ആസ്പദത്തിരി റൈഫിൻവൻടിക ഗുമ ഓട്ടവിട്ടപ്പട്ടം.

## கிருட்டென் முதலாவதுபாத்திர

ஆபிரிக்கமிழன்களிலே நெடுங் காலம் கல்விபயிற்றிவந்து இற் றைக்குப் பத்துமாதங்களின்முன் னரே தமதுகண்பார் வையை இழந்து குருடரான பிறதர்போல் எட்வாட்அவர்கள் ஹர் துபதிக்குப் பிரி ததானியதேச குருடர்களின் முதல்யாத்திரையை ஒமுங்கு படுத்திவருகின்றார். தாம்குருட ரானபோதிலும் மனஞ்சோராது குருடர்கள்வாசிக்கும் பிறெய்வி முறையை இதுவரை அதைப் படித்த மற்றெவரிலும் அதிகங் தீவிரமாகப்படித்து வெற்றிகண்டார். யாத்திரையில் கலந்து கொள்ளுமாறு அவருக்கு இது வரை மனுப்பண்ணியுள்ளகுருடர் களில் பிறவிக்குருடரும் ஒருவர். இவர் ஓர்குருட்டுப்பெண்ணையே மனஞ்செய்து கொண்டார். இவர்களுக்கு ஓர்புதல்வியும், ஓர்பேரப்பிள்ளையும் இருக்கின்றனர். இந்தப்பிள்ளையின் பெயர் பெர்னதெத். இவர் களின் யாத்திரை வருகிற ஆணிமாதம் 24-ந் திருத்தான்மையாகும்.

# பங்குனி மாதம்

**பொதுக்கருத்து:** பாப்பர சரி ன் பொதுக்கருத்துக்காகவும், விசேஷ கருத்துக்காகவும் வேண்டிக்கொள் வது.

**மினுங்கருத்து:** கடவுள்மீ துள்ள நம்பிக்கையானது இந்தோனீசியாவின் அரசியல்திட்டத்தின் அடிப்படையாக அமையும்படி மன்றாடிக்கொள்வது.

# சத்திய வேத பாதுகாவலன்

## 1958-ம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 13-ந் திகதி

உத்தரவாத நெல்விலையும்  
உணவு மந்திரியும்

இன்று உணவு-விவசாயமாக  
திரி தோழர் பிலிப் குணவர்த்த  
ஞவைப்பற்றிய பேச்சுத் தான்  
இலங்கைமுழுவதிலும். புரட்சி  
வாத லங்காசமசமாஜ் கட்சிப்  
பிரமுகரான இவரின் போக்கை  
யும், செயலையும், பேச்சையும்  
கவனிக்குமிடத்து எல்லாம் சர்  
வாதிகாரமாகவே காணப்படுகின்  
ரது. அன்று கழுத்துறையில்  
இலங்கைத் தோட்டமுதலாளி  
மார் சங்கத்திலைவர் கூறியது  
போல, இவரைப்புரிந்துகொள்  
வதே கஷ்டமாயிருக்கிறது. தான்  
ஒர்முற்போக்குவாதியென்று  
முழுக்கஞ்செய்கின்ற இவரின்  
சர்வாதிகாரப்போக்காலே—கட்சி  
பெப்பாடற்ற அரசியற்போக்கா  
லே நாட்டின் சுதந்திரத்திற்கே  
ஆபத்துவரற்படும்போல் தோன்  
ருகிறது. இதனை உணர்ந்து  
தான் அன்றெருநாள் மந்திரிஒரு  
வர் “கிடைத்தசுதந்திரத்தைக்  
காப்பாற்றப் பாடுபடுவோம்”  
எனப் பெருங்கூட்டம் ஒன்றில்  
மனுப்பண்ணி கெகாண்டார்  
போலும்.

நிற்க, உள்ளாட்டுநெல்வாங்கும் உத்தரவாதவிலே சம்பந்தமாய் உணவுமந்திரி சமீபத்தில் ஓர் உத்தரவு பிறப்பித்தார். அதாவது விவசாயிகள் அரசாங்கத் துக்கு விற்கும் ஒவ்வொர்புசல் நெல்லுக்கும் அவர்களுக்குக் கொடுப்பும் 12 ரூபாவுக்கும்பதில் 10 ரூபாவும், மீதியான 2 ரூபாவுக்கும் விதைநெல், பசளை, மண் வெட்டிபோன்ற கமலூடுதங்கள் முதலான வையும் கொடுப்ப வேண்டுமென்பதே. விவசாயிகளின் இலாபமுழுவதையும் அடித்துக்கொண்டுபோகத்தான் உணவுமந்திரி இந்தத் திட்டத்தைக் கொண்டுவந்திருக்கிறார்; நெல் வயல்களையெல்லாம் கூட்டுவிவசாயத்திட்டத்தின்கீழ் கொண்டு வர அவர்முன்னேற்பாடுகளுடன் இதைச் செய்திருக்கிறார்என்று உணர்ச்சிப்பிறந்து விவசாயிகளிடையே பரபரப்பை உண்டு பண்ணிவிட்டது.

இந்தனிலைமயிலே தாங்கள்  
விற்கும்நெல்லுக்கு அரசாங்கம்  
உத்தரவாத விலைத்திட்டப்படி  
புசல்ளுன்றுக்கு முன்போலைப்  
12 ரூபா ரொக்கப் பண மாகக்  
கொடுப்பதவேண்டுமென்று ஓர்  
வேண்டுகோள் விடு க்கு மாறு  
ஹிங்குறுக்கொடை, பொலன்று  
வை, யோதலெ, கடெல்லாமுத



## சதாசகாயமாதா கோணம்

“മകன് ഉയിർപ്പിമൈത്താൻ”

சதாசகாயமாதாவே ! உமது கரங்களிலிருந்து நான் அடைந்துகொண்ட அதிசயசலுகைக்காக எனது நன்றிக்கடனைத்தெரிவிக்கவே இதைமுதுகின்றேன். ஏழுவயதுள்ள எங்கள்மகன் பிறக்காட்டுதாட்டு இருதயத்தில் ஏதோ ஒருவியாதபொற் பிழக்கப்பட்டிருந்தான். இந்தக்குறைபாடு கண்டு பிழக்கப்பட்ட நாட்டொடக்கம் அவனுடையசுகநிலை அங்கலாய்ப்புக்குரியதாக இருந்தது. டாக்குத்தாமார் அவனுக்குப் 10 வயதுவருமூன் இந்தக்குறைபாட்டைச் சத்திரவைத்தியசிக்கசைசெய்து நினைத்திசெய்யாவிடின் அவனுடையசிவனுக்கே அபாயம் ஏற்படக்கூடுமென்று சிலமாதங்களின்முன் சொன்னார்கள். அல்லாமலும் பின்னையின்செலுக்கு அபாயம்விளைக்கக்கூடிய இந்தசுசத்திரவைத்தியம் இங்கேசெய்யமுடியாதென்றும், பிறதேசத்திலேயே செய்யப்படவேண்டுமென்றும், ஆகக்கூடியதிடம் இந்தியாவென்றுக் கெரிவித்தார்கள். எங்கள்முத்தபின்னையாய் இருந்தமையாலும், ஒரேஒருமகனுக் கீருந்தமையாலும் பின்னையை இந்தியாவுக்குக்கொண்டுபோகவும், பிரக்கியாதபெற்ற அமெரிக்கவைத்தியநிபுணர் ஒருவரிடம் சத்திரவைத்தியத்துக்கு ஒப்படைக்கவும் சென்றமார்க்கிழமாதம் தீர்மானித்தோம். சத்திரவைத்தியம் சித்திகரமாய்முடியுமென்று திடமாகக் கூறமுடியாதிருந்தமையால், நாங்கள் உமக்குவிண்ணப்பம்செய்து ஒருங்கள் தொடங்கினோம். இந்தநோவனைக்கு ஒழுங்காகப் பின்னையை யுங்கொண்டுவந்தோம். சக்தோஷத்துக்குரியவிதமாக 9-ம் நோவனை நாம் இந்தியாவுக்குப் பூர்ய்த்வமிட்டதற்கும் பல வருடங்களுக்கு முன் தோன்றிய கவலையைக்கண்டநிபுணர் எங்கள்மட்டில் தமதுஅனுதாபத்தைத் தெரிவித்து, தம்மால் காட்டக்கூடியதிறமையெல்லாம்கொண்டு தாம் சிகிச்சைசெய்வதாகவும், அமைதியாக இரண்டுமூன்றமனித்தியாலம் பொறுமையாகஇருக்கும்படியும் கூறினார். உமதுகரங்களிலும், சத்திரவைத்தியநிபுணரின்கரங்களிலும் எங்கள்பின்னையின் உயிர்தங்கியிருந்த அந்தஇரண்டைரமனித்தியாலங்களிலும் நாங்கள் பட்டதுவதியை ஒருபோதும் மறக்க முடியாது. தாயே! உம்மைநினைத்தோம். செபமாலையை எடுத்தோம். என்றும்மன்றாதவிதமாக உயமைமன்றுடினேனும். உயிர்ப்பிச்சைகேட்டோம். ஒவ்வொருக்கிமிஷமும் எங்களுக்கு ஒருங்கம்போல இருந்தது. இரண்டூரமனித்தியாலங்களுக்குப்பின்னர் சத்திரவைத்தியநிபுணர் என்னைத்தேடி ஓடிவந்தார். சத்திரவைத்தியம் நல்லசித்திகரமாய் முடிந்ததென்றும், இன்னுங்கொஞ்சவேலோயால் பின்னைவெளியேகொண்டுவரப்படுவான் என்றுங்கூறினார். எங்கள் இருதயத்தின் அடித்தளத்திலிருந்து எங்கள்நான்றியைத் தெரிவித்தோம். அவர் மறுமொழியாக “எனக்கு உபகாரம்சொல்லத்தேவையில்லை; கடவுளுக்குநன்றிசெலுத்துங்கள்” என்றார்.

ஈழப்புத்தமராகுமான முடிவைட்டத்து. இது எங்களுக்கு எவ்வளவோ ஊக்கத் தைக் கொடுத்தது.

எங்களையும், எங்கள் பிள்ளையையும் சதாசகாயமாதாவின் தாய்க்குரியகவனத்துக்கும், பாதகாப்புக்கும் ஒப்புக் கொடுத்து மாசிமாத நடுக்க்கற்றில் இலங்கையைவிட்டுப் புறப்பட்டோம். நாம் கொழும்பிலிருந்து புறப்பட்ட நேரம் தொடக்கம் உமது வல்லப்புள்ள அடைக்கலத்தில் நாம் இருப்பதாக நன்கு உணர்ந்துகொண்டோம். ஏனெனில், எல்லாத்தியோகத்தறும் எங்களை அன்பாய்ற்றுக்கொண்டு வேண்டியதுகள் செய்தார்கள். எங்கள் பயணம் ஒருவிததொந்தரவுமில்லாமல் நல்லசங்கதோஷமாக முடிந்தது. இந்தியாவில் இறங்கியபின்னரும் நாங்கள் எங்கெங்கு சென்றிருமோ அங்கங்கெல்லாம் மிகுந்த அன்பாதரவாக எங்களை உபசரித்தார்கள். எங்கள் பிள்ளையின் இருதயக்கிலையை அறிந்த எல்லோரும் அனுதாபங்காட்டி நார்கள். அது வும் அல்லாது எங்கள் உற்றநன்பார்களுமானார்கள். எங்கள் சீவியத்தின் அங்கலாப்புக்குரியவேளையில் இலங்கையில் உள்ள நமது உறவினர், சினேகீதார்களிடத்தை வழக்கமாக செய்து முடித்தத் திபுனருக்கு நாங்கள் உபகாரம் சொல்லுகிறோம்.

எங்கள்மகன் டாக்குத்தர்மார்விரும்பும்வகையில் விரைவாகக் குணமடைக்கு வருகிறார். அவர்கள் இன் அமூன்றுக்குமூலம் மிக்க கரிசனையுடன் அல்லும்பகலும் அவனுடேஇருந்துவருவார்கள், உமதூதவியோடுசூரணசகம் பெற்றுப் பயணம்பண்ணக்கூடிய நிலைமைத்தைந்ததும் இலங்கைக்குத்திரும்புவோம். எங்கள் பிள்ளையின் சீவிய அபாயம் நீங்கீ விட்டது. அவனை விசேஷவிதமாக உமக்கே ஒப்படைக்கி ரோம். அவனின் வருங்காலசீவியத்தை உமக்கு உகப்பானவகையில்லருப்படுத்த உமதுகரங்களிலேவிட்டுவிடுகின்றோம். இம்மாதமுடிவில் நாம் இலங்கைக்குத் திரும்புவோம். அப்போது உமது சேத்திரத்துக்குவந்து உம்முடையபாதத்தண்டைவிழுந்து எங்கள் நன்றியைச் சமர்ப்பிப்போம்.

அனுதாபத்துக்கும் இவையெல்லாம்  
ஒருவகையில் ஈடுசெய்வதுபோல  
இருந்தது.

எங்கள் மகனைப் பலருமறை சோதித்த  
பின்னர் சத்திரவைத்திய நிபுணரும்,  
அவருடைய உதவிடாக்குத்தர்மாரும்  
சத்திரவைத்தியம்செய்யத் தீர்மானித்  
தார்கள். சென்ற 28-ந்திக்கி வியாழக்  
கிழமை பிள்ளையைச் சத்திரவைத்திய  
மேடைக்கு இட்டுச்சென்றார்கள். சிறு  
வனுக இருந்தும், தனக்குநடக்கப்  
போகும் சிகிச்சையைப்பற்றி நல்லாக  
அறிந்திருந்தும் கொஞ்சமாவதுஅவன்  
கிலேசப்படவில்லை. நல்லத்சாராகவும்,  
சங்கோதாஷமாகவும் காணப்பட்டான்.  
எங்களுடையவும், இலவ்கையிலுள்ள  
எங்கள் இனசனர், சிரேகிதர்களுடைய  
வும் மன்றாட்டுக்குச் செய்சாய்த்து நீர்  
தாமே இந்தத்தட்டனை நமதுபிள்ளைக்  
குக் கொடுத்தீர்என்றுநம்பி உமக்கு  
நன்றிக்கூறுகிறோம். இந்தக்குழங்கைத்  
யின் திடாரிக்கத்தைக்கண்டாக்குத்  
தர்மார் அதிசயப்பட்டதுமல்லாமல்  
மிகவுமல்லசாராகவும் அடைந்தார்கள்.

மகனுமத்ராகமும் அடைந்தாகன். பின் கொயை அறைக்குள் கொண்டு போகமுன்னர் முத்தமிட்டோம். நாங்கள் அடைந்தகிலேசமும், கலவரமும் கொஞ்சமல்ல. எங்கள் முகத்தில் தோன்றிய கவலையைக்கண்டானிபுணர் எங்கள்மட்டில் தமதுஅலுதாபத்தைத் தெரிவித்து, தம்மால் காட்டக்கூடிய திறமையெல்லாம்கொண்டு தாம் சிகிச்சைசெய்வதாகவும், அமைதியாக இரண்டுமுன் றமணித்தியாலம் பொறுமையாகஇருக்கும்படியும் கூறினார். உமதூகரங்களிலும், சத்திரவைத்தியானிபுணரின்கரங்களிலும் எங்கள்பின்னோயின் உயிர்தங்கியிருந்த அந்தகிரணநை மனித்தியாலங்களிலும் நாங்கள் பட்டதுவதியை ஒருபோதும் மறக்க முடியாது. தாயே! உம்மைநினைத் தோம். செபமாலையை எடுத்தோம். என்றும்மன்றாடாதவிதமாக உயமை மன்றாடி நீங்கள். உயிர்ப்பிச்சைகேட்டோம். ஒவ்வொருநிமிஷமும் எங்களுக்கு ஒருயுக்கிம்போல இருங்கது. இரண்டறை மனித்தியாலங்களுக்குப் பின்னர் சத்திரவைத்தியானிபுணர் என்னைத்தேடி ஒடிவங்கார். சத்திரவைத்தியம் நல்லசீத்திகரமாய் முடிந்ததென்றும், இன்னுங்கொஞ்சவேலோயால் பின்னைவெளியேகொண்டுவரப்படுவான் என்றங்கூறினார். எங்கள் இருதயத்தின் அடித்தளத்திலிருந்து எங்கள்கள் நியைத் தெரிவித்தோம். அவர் மறு மொழியாக “எனக்கு உபகாரம்சொல்லத்தேவையில்லை; கடவுளுக்குநன்றி செலுத்துங்கள்” என்றார்.

ஆம், அன்புள்ள தாயாரே ! நாம் ஆண்டவருக்குத் துகிசெலுத்துகின் ரேம். உமக்குநன்றி தெரிவிக்கென் ரேம். அதற்குப்பிறகு இடுதய சத் திரவைத்தீயத்தைச் சித்திகரமாகச் செய்துமுடித்த நிபுணருக்கு நாங்கள் உபகாரம் சொல்லுகிறேய்.

எங்கள்மகன் டாக்குத் தர்மார்ஷிரும் புயவகையில் விரைவாகக் குணமடைக் கு வருகிறார். அவர்கள் இன் மூலம் மிக் கார்சனையுடன் அல்லும்பகலும் அவனுடேஇருந்துவருவார்கள், உமதூதவியோடுபூரணக்கம் பெற்றுப் பயணம்பண்ணக்கூடிய நிலை மைற்றைட்டத்தும் இலங்கைக்குத்திரும் புவோம். எங்கள் பிள்ளையின் சீவிய அபரயம் நின்கீ விட்டது. அவனை விசேஷவிதமாக உமக்கே ஒப்படைக்கி ரேம். அவனின் வருங்காலசீவியத் தை உமக்கு உகப்பானவகையில்லருப் படித்த உமதுகரங்களிலேவிட்டுவிடுகின்றேம். இம்மாதமுடிவில் நாம் இலங்கைக்குத் திரும்புவோம். அப்போது உமது சேத்திரத்துக்குவந்து உம்முடையபாதத்தண்டையிழுந்து எங்கள்

நன்றியைச் சமாப்பிப்போம்.  
எங்கள் கவலைத்தறுவாயில் செப்பத்  
துணைத்துடையில் எங்கள் தீணசனர்,  
சினேகித்தர்கள் எல்லோரையும் நீர் ஆகிக்  
வதித்தருள வேண்டுமென்று கெள்கிக்  
கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

(திரு. நெவில் ஸ்ரீசிங்கியும், அவர்தம்





# புளித் வீரர் பக்கம்



அருமைச் சுகோதரங்களே!

அடுத்த புதன்கிழமை, இம்மாதம் 19-ம்நாள் அர்சு. சூசைமுனீந் திரனின் திருநாள்.

அர்சு. சூசையப்பருக்குத் திருச்சபையில் எவ்வளவு செல்வாக்கும், மதிப்பும் உண்டெனில் அவருடைய திருநாள் அனுசரிக்கப்படும் மாதம் - அதாவது பங்குனிமாதம் சூசையப்பர் வணக்கமாதமாக அனுசரிக்கப் பெறுகிறது.

எமது இரட்சாநாதரின் ஏழைக்கைத்தாதை மக்களின் இத்தகைய மதிப்பைத் தேடி நூல்லை. அவர் ஏதேனும் பேசியதாகத் சுவிசேஷத் தில் ஒருவார் ததைகூடக் காண்முடியாது.

அவர் நூல்கள் எழுதவில்லை; சித்திரம் வரையவில்லை; கருங்கல் லில் உயிரோவியம் செதுக்கவில்லை; மக்களைக்கவரும் பேச்சாளருமல்ல. அவருடைய பேச்சிலும், செயல்களே அதிகதொனி கொடுத்துப் பேசுகின்றன.

உலகில் ஒருவன் வகிக்கும் பதவியோ, உலகமக்கள் அவனுக்குக் கொடுக்கும் மதிப்போ ஒருபொருட்டல்லன உலகிற்குப் படிப்பித் தார். ஒருக்கரும்மாத்திரம் காத்திரமானது. அதுயாதெனில், தேவந்து வளாத்தை நிறைவேற்றுவது எந்தக் கீழான நிலையில் அத்திருவளத்தை நிறைவேற்றுகிறோமோ அவ்வளவு பேறுநிறைந்தது அவ்வேலை.

நாடோடிச் சீவியத்தில் பெறுபேற காணவேண்டு மென்பதே சூசைமுனீந்திரன் எமக்குக் கற்பிக்கும் பாடம்.

இத்தருணத்தில் பலவேறுபட்டங்களில் சுவீயா து உழைக்கும் உங்கள் தந்தையாரின் எண்ணம் மனதிற்கு வருகிறது.

உங்கள் நல்நுக்காக உங்கள் தந்தை பாடுபடுகிறார். வேலைதேடுவதும், அவ்வேலையில் குடும்பத்திற்கு வேண்டிய ஊதிபத்தை எதிர்பார்ப்பதும் அவர்களுக்கு ஏகப்பெருங் கவலையாகின்றது. உங்களுக்காக அவர்கள் தங்களைத் தியாகஞ் செய்கிறார்கள்.

அதற்கு நீங்கள் என்னகைம்மாறு செய்வீர்கள். எதைச் செய்தாலும் அவர்களுடைய அன்பிற்கும், தியாகத்திற்கும் ஈடுபாடு ஆகாது.

எனிலும், அந்த அன்பையும், தியாகத்தையும் நீங்கள் பெரிதும் மதிக்கிறீர்களென்கொட்ட இதுதார் நல்லதருணம். அர்சு. சூசையப்பர் திருநாளைத் தந்தைகளை அனுசரியுங்கள். அன்று தீவியழகை கண்டு, திருவிழுந்து அருங்கி உங்கள் தந்தைக்காக ஒப்புக்கொடுங்கள்.

நீங்கள் பாடசாலையிற்கற்ற சிலபாட்டுக்களைப்பாடி, நாடகம் ஆடி அவரை மகிழ்ச்செய்யுங்கள்.

இவை எல்லாம் உங்கள் அன்பிற்கும், மதிப்பிற்கும், அமைச்சலுக்கும், நன்றிக்கும் அடையாளமாக்கும்.

அண்ணே.

—\*—

சுவிசேஷ விளக்கம் — 3.

## மோட்சத்தில் திரவியம்

ஏதோ பிழையென்று மோகன் உணர்ந்தான். குமார் அன்றுமுழுவதும் வகுப்பில் ஊழைபோல் பேசாமல் இருந்தான். அவனுடைய மனதில் ஏதோவலை குடிகொண்டிருந்தது.

பாடசாலை முடிந்து குமாருடன் வீட்டுக்குச் சென்றுள் மோகன். மோகன் துரிதமாய்ந்தக்கமுடியவில்லை. ஏனெனில், குமாருடைய கால் ஒன்று நொண்டி.

“அப்பாவுக்கு உலைவைத்தாயிற்று.”

“அதுதான் கவலையோ?” என்று கேட்டான் மோகன்.

“ஆம் பட்டகாலிலேபடும் என்பதற்கொப்ப என்னுடைய காலுக்கு வைத்தியஞ்செய்யும் செலவு ஒரு புறம். இனி, அப்பாவுக்கு வேலையில்லை. கடன்படுவதென்றால் அம்மா எத்தனைநாட்களுக்குக் கடன் வாங்கலாம். ஏழையாயிருப்பதென்றால்... நினைக்கவே வெட்கமாயிருக்கிறது; நடுங்குகிறது.”

என்ன சொல்வதென்று மோகனுக்கு விளங்கவில்லை. கொஞ்சத்தாரம் இருக்கும் மொனமாய்ந்தான். புன்னகையுடன் “மோகன், நான் மறந்தே போய்விட்டேன். இந்தான் னுடைய பத்துச்சதம், வேதபோதக்கைப்பக்கென்று நான் வாக்

குப்பண்ணியது இது. எங்கள்வகுப்பில் நீர்தானே தனுதிகாரி.”

“வேண்டாம் குமார், வைத்துக்கொள். இப்பொழுது வேண்டாம். பின்புபார்ப்போம்.”

“ஏன்வேண்டாம்? என்னுடைய காசக்கு அச்செல்லையோ? ஏன் வேண்டாம் என்கிறீர்? ஏன் அப்பாவுக்கு வேலை இல்லாதபடியாலா?”

மோகன்சற்றேதாமதித்து, “ஆம்.”

குமார் சிரித்தான். “இதைப்பிடித்து, பத்துச்சதம்தானே.”

“அப்படியானால்...”

“என்ன? அப்படியானால். பிடிக்கிற ஒயா அல்லது எனக்கக்கத்தில் இருக்கும் பொல்லால் உன்மணடையின்கடின்தைப் பார்க்கட்டுமா?” என்றுள் குமார், இருவரும் சிரித்தார்கள். மோகன்காசைவாங்கிக்கொண்டான்.

அன்றிரவு மோகன் குமாரைப் பற்றித் தன்தகப்பனுக்குச் சொன்னான். “அவனுல் எனக்கு விதவையின் சம்பவம் நூபகத்துக்குவருகின்றது” என்றுள்.

“யார் அது?” என்று கேட்டார்தகப்பன்.

“என் அப்பா, உங்களுக்குத் தெரியாதா? பல பணக்காரர் ஆலயத்தில் காணிக்கைபோடுவதைக் கண்டார் யேசுநாதர். விதவை ஒருத்தி

யும் வந்தாள். தன் முடிச்சிலிருந்து தட்டுஒன்றைப் போட்டாள். ஆண்டவர் பணக்காரரையல்ல விதவையைத்தான் பாராட்டினார். அவள் உண்மையாகவே தாராளமனங்காட்டினார். குமாரும் அப்படித்தான் செய்திருக்கிறார்” என்றால்மோகன்.

“மெய்தான்” என்று தலையை அசைத்தார் தகப்பன். அந்தப்பதுசெய்திருக்கிறார்” என்றால்மோகன்.

“மெய்தான்” என்று தலையை அசைத்தார் தகப்பன். அந்தப்பதுசெய்திருக்கிறார்” என்றால்மோகன்.

“பின்பு அவர் கண்களை ஏற்றுத்துப்பார்த்தபொழுது, உண்டியலை ஜூசுவரியான்கள் தங்கள் காணிக்கைகளைப் போடுகிறதைக் கண்டார். ஓர்ஏழைவிதவையும் அதிலே இரண்டுசல்லிகளைப் போடுகிறதைக் கண்டு அவர் திருவெள்ளுறின்றாவது: எல்லாரையும்விட இந்தரையைவிதவை அதிகமாய்ப்போட்டாளென்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். ஏனெனில், அவர்கள் எல்லாரும் தங்களுக்கு ராளமாயிருக்கிறதைலே எடுத்து, சர்வேசுரனுக்குக் காணிக்கையாகப் போட்டார்கள். இவளோ தன்றுமையில் தன்செனத்துக்கு இருந்ததெல்லாவற்றையும் போட்டுவிட்டார் என்றார்.”

(ஆக. 21 : 1-4)

## திருந்தனை தாசன்

— வி. க. கந்தசாமி —

அமல்புரின் மூலில் தாசன் எனும் ஓர்சிறுவனவுசித்துவங்தான். பெற்றேருடன் அவன் ராயிற்றுக்கிழமைகளில் தவரூது அவ்வுருமாதார கோவிலுக்குச் சென்று பூசைகாண்பது வழக்கம். ஆனால், அவனில் ஒருதர்ப்பழக்கம் இருந்து வந்தது. அவனுது பெற்றேர் அவனுக்குக் கைச்செலவுக்குப் பணம் கொடுப்பதில்லை. இதனால் அவன் தாய் பூசைகாண்பும் நாட்களில் மெழுகுதிரிவாங்கிக்கொளுத்தக்கொடுக்கும்பண்ணத்தைப் பாக்க கெட்டில் போட்டுவிட்டுச் சனங்கள் மெழுகுதிரிகொளுத்துவதே பொல் பாவனைசெய்து திருச்சுபூத்தை முத்திசெய்து வருவான். பின் வீட்டுக்குப்போன தும் ஒருவரும்காலைத்தவாறு பணத்தை ஒருஇடத்தில் பத்திரப்படுத்தி வைப்பான். இத்துரப்பழக்கத்தை ஒருநாள் அவனுது தாய் மரியம்மாகன்டுவிட்டாள். இவனுக்குப் புத்திக்கற்கொண்டுத்தும்நேரத்தில் தானும் கொளுத்துவதைப் பாவனைசெய்து திருச்சுபூத்தை முத்திசெய்து வருவான். பின் வீட்டுக்குப்போன தும் ஒருவரும்காலைத்தவாறு பணத்தை யெல்லாம்எடுத்து வைத்துக்கொண்டான்.

தெருவில் விளையாடிக்கொண்டு நின்றார்கள். அப்போது பட்சணக்காரன் தள்ளுவண்டியில் பட்சணம் கொண்டுவந்தாள். இதைக்கண்டதான் தாசனுக்கு நாவில் நீருறத்தொட்டு கிவிட்டது: தாயிடம் ஒடிப்போய் “அம்மா! பட்சணம் வாங்கித்தாருங்கள்” என்றுகேட்டான். தாயார் “என்னிடம் காசில்லை, ஒடு” என்று எரிந்துவிழுந்தாள். தாயனுக்குத் தாசனேசேர்த்துவைத்திருந்த பணத்தின்ஸெனுவு வந்தது. ஒடினான் அவ்விடத்துக்கு. என்னமாறாற்றம். அங்கு காசைக்காணவில்லை. தொங்கியதலையுடன் வெளியே வந்தாள். இதைக்கவனித்ததாய் “தம்பி தாசா! தேவனேமாற்றநினைத்தாய். ஆனால், உன்கொள்கேளமாற்றிக்கொண்டாய். இன்றே ஒத்திவிடு” என்றார். தனதவறை நீராட்டு தாசன் “

சமாதியிலிருந்து இறந்தவனுடைய குரல்வந்தது. "நான் ஒரு அஞ்சானி; என்னை இச்சமாதிக்கு ஸ் அடக்கி விட்டார்கள். உயிருடன் சீவித்த பொழுது நான் என்ஆத்துமத்தைக் கெடுத்தேன். அக்கேட்டி லேலேய இறந்தேன். இங்கு புதைக்கப்பட்டேன்."

"உங்சமாதியில் சிலுவைநாட்டி விட்டதன் காரணம்என்ன?" எனக் கேட்டார் பத்திரிசியார். "அது கிறிஸ்துவர்களின் அடையாளம்மன் ரோ."

"சுலபமான மறுமொழி" என்ற குரல்கல்லறையிலிருந்து வந்தது. "தூரதேசத்தில் ஒருபெண் இருந்தாள். அவள் அங்கு இருக்கையில் அவனுடையகன் இறந்தான். இறந்தவனை இவ்விடம் அடக்கங்கெய்தார்கள். அப்பெண் திரும்பி வந்தாள். மகன் இறந்ததுயரும் கண்ணீரும் அவனுடையகன் களை எவ்வளவாகமறைத்தன என்றால் அவள் இடத்தைக் கவனியாது இக்கல்லறைக்குமேல் சிலுவையை நாட்டிவிட்டாள்."

"அதற்காக த்தான் நானும் அதைக்கவனியாமற்போக நேர்ந்தது" என்றார் பத்திரிசியார்; அது ஒரு அஞ்சானியின் கல்லறையிலிருக்கிறதே" என்று உடனே அச்சிலுவையை எடுத்துக்கிறில்துவனின் சமாதியில்நாட்டிவிடச் செய்தார்.

## கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்

இல. M. B. 1596

யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்கோட்டில்

உரும்பிராய்

1. எஸ். வேலுப்பிள்ளை கைம்பெண் பார்வதிப்பிள்ளையும், யாழ்ப்பாணம், சைப்பல்லீதி
2. சரவணமுத்து செல்வராஜாவும்,
3. பெண் வள்ளிசாயகியும் — ஏதிரகாளிகள்.

ஏதிரகா

நல் ஊர்

1. சரவணமுத்து கணபதிப்பிள்ளையும்,
2. பெண் வள்ளிப்பிள்ளையும்,
3. சரவணமுத்து அப்பாத்துரையும் — ஏதிராளிகள்.

யாழ்ப்பாண டி.ஸ்.தி.நி.க் கோட்டின்

M. B. 1596-ம் லைக்க வழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின் லூல்விபரிக்கப்படும் மூன்றுதுண்டிக்கானான் கள் 1958-ம் ஆண்டு சித்திரமாதம் 26-ந் திகதி சனிக்குழுமை முற்பகல் 10மணி தொடக்கம் அந்தந்தக்கானிக்குள்ளின்று பிரசித்தலைத்தில் விற்கப்படும்.

திர்வைத்தொகை: முதல்வட்டி ரூபா 4,737-ம், இன்னும் ரூபா 3,000-த்திற்குப் 12-4-57 தொடக்கம், 1-8-57 வரையும் 100-க்குப் 12% வட்டியும், பின் கூட்டுத்தொகைக்கு இறபடும் வரைக்கும் 100-க்கு 5% வட்டியும், கோட்டுச்செலவு 245ரூபா 72சதமும்.

### காணிகளின் விபரம்

1. வடமாகாணம், யாழ்ப்பாணடிஸ்திரிக் வலிகாமம் கிழக்குப்பகுதி கோப்பாய் கோயில்பற்றி, கோப்பாய் தெற்கிறை "கிழக்கு மண்டுவில், தெற்கு மண்டுவில், மண்டுவிலும்," தி.ப. 20-ம், பயிர்வகை களும், கிளரும். எல்லை: கிழக்கு — தில்லையம்பலம் பொன்னையாவிற்கும், பங்காளருக்குமிருந்து காணி. மேற்கு — தெற்கையமாகக் கிடைக்கும்.

### நால்

கைத்தறி நெசவுக்குத் தேவையான நால்களும், உபகரணங்களும், மின்பிடி வலைக்குத் தேவையான நால்களும் கீழ்க்கண்ட இடத்திற்காயமாகக் கிடைக்கும்.

**குமார் ஏஜன்சி**  
130, செட்டித்தெரு,  
கொழும்பு.

**சென் வின்சென்ற ஹோல்த்தூரையார்ப்பாணம்**  
தனி ச்சங்கம்

சென் வின்சென்ற ஹோல்த்தூரையார்ப்பாணம் 1957-ம் ஆண்டு டி.ஸ்.தி.நி.க் கட்டுக்கட்டளைப்படி, மூன்றாண்டுக்கும் உரியகாணி. வடக்கு — முத்தர்க்கதையாவின் காணி. மேற்கு — சின்னத்துரைபெண் தங்கமுத்துவகுக்கும், பங்காளருக்கும் உரியகாணி. தெற்கு — வேலுப்பிள்ளை கந்தையாவிற்கும், பங்காளருக்கும் உரியகாணி. இதடங்கலில் சொரியலாய் அரைவாசி.

2. ஷெடி கோப்பாய் தெற்கிறை "பெசன் பகராமன் வயல்" தெ. இ. 24. எல்லை: கிழக்கு — குட்டிலிராசா விற்கும், பங்காளருக்கும் உரியகாணி. வடக்கு — முத்தர்க்கதையாவின் காணி. மேற்கு — கட்டுக்காணி. இதடங்கலில் சொரியலாய் அரைவாசி.

## புனிதவளைனப் புகழ்ந்தேற்றுவோம்

மகரந்தத் துளி சிந்தும் மலர் எந்திடும் — குசை மாதவன் திருப் பாதம் மலர் தாவுவோம்

மங்களம் சாற்றி நாம் மகிழ்ந் தாடுவோம் — யேசு கைத்தாதை மகிழமை யைப் புகழ்ந் தேற்றுவோம்

தெண்ட னிட டமுதெங்கள் குறை கூறுவோம் — அதைத் தீர்த் திடவே அவர் அருள் நாடுவோம்

நிறை அன்பு பொறைதர்ம நிலைதேடு வோம் — குசை நிழ லாக அவரோடு தொடர்ந் தோடுவோம்

பேரின்பம் தரும் வீடு பெறக் கூடுவோம் — குசை பெயர் நாவில் அழியாது வழி தேடுவோம்

— காவலூர் யேயு

3. ஷெடி கோப்பாய் தெற்கும், வடக்கும் இறை. மண்டுவில் ப.ஏ.இ. 40-உம் (இது ஒரேபெயருடைய இரண்டிப்பிரிவுக்காணிகள் ஒருங்குசேர்ந்தது) இதற்குச் சேர்ந்தவைகளும், வடக்கெல்லைக்காணி மில்லிருக்கும் கண்றில்லப்பகும், இன்னும் குறித்த கெண்றில்லிருந்து வழிவாய்க்கா அளித்தும், செய்பயிர், வான்பயிர்களும், பணைகளும். எல்லை: கிழக்கு — ஒழுங்கையும், கீன்னத்தம்பி இளையதம்பிக்கும், பங்காளருக்குமிருந்து காணி. வடக்கு — சரவணமுத்து பெண் மாணிக்கத்தின் காணி. மேற்கு — கதிரித்தம்பி வெற்றிவேலுவின் உரிமைக்காரரின் காணியும், இராமாதர் பொன்னம்பலத்தின் தும், பெண் பார்வதிமினதும் காணியும். தெற்கு — இராமாதர் கின்னப்புவின் தும், பெண் வள்ளியம்மையினதும், பங்காளரினதும் காணி. இதில் சொரியலாய் தி.ப. 5. இது முழுக்காணியிலும் சொரியலாய்  $\frac{1}{4}$ . இதற்குச் சேர்ந்தவைகளில் இதற்குரிய பகுமுகம்.

**செ. இத்தினசபாபதி,**  
கொம்மிஷனரும், மதிப்பாளரும்.  
24, சப்பெல் வீதி,  
யாழ்ப்பாணம். 10-3-58

## EDUCATIONAL

Pitman and L. C. C. qualified Stenographer will take in girl students for tuition in Shorthand and Type-writing. If desired, they will be prepared for the Pitman's Shorthand Typist Certificate, the London Chamber of Commerce, Complete or Part Higher Certificate for Short-hand Typists, G. C. E. Ord. Level, Adv. Level and other examinations.

N. B. Those who do not possess their own Type-writers will be allowed to practise at our machines between 9 and 11 a.m. and 3 to 4 p.m. paying a monthly fee of Rs. 5/- per half-hour. Sufficient machines are available for beginners and for advanced students. Time need not be wasted in waiting for turns.

Apply in person to :—

(Miss) M. M. Thuraisingham,  
20, Third Cross Street,  
Jaffna.

## NOTICE

### JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL

ASSESSMENT RATES COLLECTOR  
WARD NO. 2

Applications will be received by the undersigned up to 4-30 p.m. on Monday the 24th March, 1958 for the above post.

Applications should be made on forms obtainable from the Municipal Accountant, Jaffna.

A. V. CHINNIAH,  
Municipal Commissioner,  
Jaffna.

Municipal Office,  
Jaffna, 6-3-58.

திரு. ஏ.வி. இராசசிங்கம்அவர்கள்  
புத்தி

செல்வி பிள்சியா மியூறில் (றஞ்சி)  
அவர்களின்

முதல்வருட

மரண ஞாபகம்

பிறப்பு: 22-12-45 இறப்பு: 4-3-58

விருத்தம்

கன்றனை யிழந்தது கதறுதல்  
போல நாக்கள் என்றும் நீண்டு வெளிந்துளம் நொங்கு விட்டோம் அன்றுபங்கு குனமாதம் அவனியை விட்டு நீயும் சென்றனை அன்பே ரஞ்சியுன் சீர்முகம் மறந்தோமில்லை மகனே!

செய்ம்

இரக்கமுள்ள யேசுவே! மரித் தீவிசியாவடைய ஆத்துமத்துக்கு நித்தியினைப்பாற்றியைக் கொடுத்த தருநூம் முடிவில்லாதப்பராகாசம் அவருக்குப் பிரகாசிக்கடவுது, ஆமென்.

இலவை இழந்து பரதவிக்கும், பெற்கேரூரும், சகோதார்களும் 1-ம் குறிச்சி, அக்கரைப்பற்று

## ORDER NISI

### IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA.

In the matter of the estate of the late Santhiappillai Augustine of Chundikuly, Jaffna.

Deceased.

Testamentary } No. 421.

Jurisdiction } Mariamah widow of Santhiappillai Augustine of Temple Road, Chundikuly, Jaffna.

Petitioner.

Vs.

1. Augustine Joseph  
2. Tiresa daughter of Augustine and  
(Minor) 3. Augustine James all of

—do—

Respondents.



தேவகிருபையினாலும்  
பரிசுத்தஸ்தானத்தின் தயவினாலும்  
யாழ்ப்பாண மேற்றிராணியாராகிய

## ஐரேம் எமிலியா னஸ்பிள்ளை ஆகிய நாம்

நமது மேற்றிராசனத்தைச் சேர்ந்த  
சகல குருமாருக்கும், விசுவாசிகளுக்கும்  
சபும்,

கர்த்தரில் ஆசீர்வாதமும் கூறி

விடுக்கும்

## நிருபம்

யேசுக்கிறிஸ்துநாட்டில் எமக்கு மிகவும் அருமையான பிள்ளைகளே!

நாறு ஆண்டுகளுக்குமுன் மாசித் திங்கள் 11-ம் திகதி அமலோற்பவ தேவதாயார் அர்ச். பெர்னதேத் அம்மானுக்கு ஹார்துபதியில் தரிசனமானாள். எனவே, இவ்வாண்டு (1958) மாட்சிமை பொருந்திய அப்பரிசுத்த தரிசனத்தை எமக்கு ஞாபகப்படுத்துவதற்குச் சிறந்த ஒர் சந்தர்ப்பமாகின்றது. சென்றநாறு ஆண்டுகளிலும்பரிசுத்த ஹார்துபதியில் உலகம் பெற்றுள்ளகணக்கற்ற இப்பரநன்மைகளுக்குச் சருவேசரனுக்கும், பரிசுத்த தேவதாயாருக்கும், நன்றி செலுத்தும் பொருட்டு “சகல சாதிகளிலும், கோத்திரங்களிலும், தேசத்தாரிலும், பாஷாஷ்காரரிலுமிருந்து” (காட்சி 7 : 9) ஆயிரம் ஆயிரம் கத்தோலிக்க மக்கள் இவ்வாண்டு மசபியேல் குகையை நாடித் திருயாத்திரை செய்வர். இந்நன்றித்துதியில் கத்தோலிக்க உலகத்தின் ஏனைய பாகங்களுடன் நாமும் சேர்ந்துகொள்ள வேண்டுமென்றும், ஹார்துபதியின் படிப்பினைகளை நாம் நினைவுக்கு வேண்டுமென்றும் ஆசிக்கின்றோம்.

யாழ்ப்பாண மேற்றிராசனத்தில் வதியும் எமக்கு ஹார்துபதி என்னும் நாமம் இன்பத்தை யூட்டும் ஒர் பொது நாமமாக விளங்குகின்றது. எமதரிய வேத போதகர்களின் ஆர்வமிக்க அயராத் தொண்டின் பயனாக, ஹார்துபதியின் படிப்பினைகளை நாம் நன்கு பயின்றுள்ளோம். எங்கள் விசாரணைப் பங்குகளிலுள்ள ஹார்துபதியின் ஞாபகச் சின்னங்களாகிய குகைகள்மூன் தேவதாயாரைப் பத்தி விசுவாசத்துடன் தொழுது, அவள் எங்களுக்குக் காண்பித்த அன்பை நினைவுட்டிக் கொண்டு வந்துள்ளோம். ஆகவே, இந்நாற்றுண்டுக் கொண்டாட்டம் எமக்கு இயல்பானதாகவே தோன்றுகின்றது. அமலோற்பவதேவதாயார் மட்டில் நமக்குரிய பாசுத்தைப் புதுப்பிப்பதற்கு இத்தகைய சிறந்தவோர் சந்தர்ப்பம் நமக்குக் கிடைத்திருப்பதையிட்டு ஆனந்த அக்களிப்புக் கொள்ளுகின்றோம்.

இந்நாற்றுண்டு ஞாபகத்தின்போது தேவதாயார் எமக்குப் படிப்பித்தசில படிப்பினைகளை நாம் நினைவுக்குருதல் நன்றாகும். இத்தருணத்தில், திருத்தொண்டின் இக்காலத் தேவைகள் மேலும் உங்கள் கத்தோலிக்க மனதைச் செலுத்தும்படி தூண்ட விரும்புகின்றோம்.

## ஹார்துபதியின் படிப்பினைகள்

### 1. தாழ்ச்சி:

ஹார்துபதி நமக்குப் படிப்பிக்கும் பெரும் படிப்பினை தாழ்ச்சியோம். இது கிறிஸ்தவ புண்ணியங்களுக்கு அடிஅத்திவாரமாய் விளங்குகின்றது. கிறிஸ்துநாதர் பெத்திலேமில் மனிதனுயிர் பிறந்தபோது இவ்வுலக மகான்களுக்கு, அன்றேல், சத்திரத்தில் தங்கியிருந்த செல்வப்பெருக்குள்ள வியாபாரி களுக்கல்ல, தங்கள் மந்தைகளைக் காவல் செய்துகொண்டு டிருந்த கள்ளம் கபடமற்ற ஏழைஇடையர்களுக்கே தம்மைக் காண்பிக்கத் திருவுள்ளம் கொண்டார். அதேவிதமாக, அவிசுவாசமும், அகங்காரமும் தலைவரித்தாடிய காலத் தில் பரிசுத்த தேவதாயார் ஹார்துபதியில் காட்சியளித்தபோது வஞ்சகமற்ற ஒரு ஏழைச்சிறுமிக்கே தம்மைக் காண்பிக்கச் சித்தம் கொண்டாள். கள்ளம் கபடமற்ற, வலிமை குன்றிய இச்சிறுபிள்ளை வழியாகவே தேவதாயார் தமது தூதை உலகிற்குத் தெரிவித்துள்ளாள். தேவன் அகங்காரிகளை எதிர்த்துத் தாழ்மையுள்ளவர்களுக்கே தம்மைத் தெரிவிக்கின்றார்.

சென்ற நூற்றுண்டின் மத்தியபாகம் திருச்சபைக்கு இன்னல்கள் நிறைந்த காலமாகும். ஏனெனில், அது அவிசுவாசமும், சமூகயவாதமும் தலைவரித் தாடியகாலம்; விஞ்ஞானம், நாகரிக முன்னேற்றம் என்பனவற்றை விருது-மொழிகளாகக் கொண்டு சபாவத்திற்கு மேலான உண்மைகளையும், ஞான விடயங்களில் அதிகாரம் பெற்ற வழிகாட்டி அவசியமென்பதையும் மறுக்கத் துணிந்த காலம் அது: புதுமைகளையும், கிறிஸ்தவ பரம இரகசியங்களையும் என்னிட நகைத்தக காலம் அது. அகங்காரமும், அவிசுவாசமுயள்ள இத்தகைய சந்ததிக்குத்தான் பரிசுத்த கன்னிமியமிமாள் வஞ்சகமற்ற ஏழைச்சிறுமிழுமலம் தமது செய்தியைத் தெரிவித்துள்ளாள். அவன் ஓர் துபதியில் சுரக்கச் செய்த நீரூற்றின் பயங்கச் சென்ற நூறு ஆண்டுகளிலும் நிகழ்ந்த அற்புத சொல்தங்கள் தற்பெருமையுள்ள உலக ஞானிகளின் வாய்க்கண மூடச் செய்து விட்டன.

## 2. திருச்சபையின் தெய்வீக அதிகாரம்

மேற்குறிப்பிட்ட அகங்காரமே திருச்சபையின் தெய்வீக அதிகாரத்தை மறுப்பதற்கு ஒருசிலரைத் தூண்டுகிறது. அவ்வதிகாரம் திருச்சபைக்கு இயல் பாகவே உண்டு. அதுவின்றி, கிறிஸ்துநாதரால் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட திருச்சபை இருக்கவே முடியாது. ஞானவிடயங்களில் தானும் பிறநூடைய உதவி நமக்குத் தேவையில்லையென்று என்னுவது நமது தற்பெருமைக்கு மிகவும் உவப்பான சிந்தனையாகும். ஆனால், கிறிஸ்துநாதருடைய ஞானமந்தையை மேய்க்கும் பொறுப்பைப் பெற்ற பிரதம ஆயர் கிறிஸ்துநாதருக்குடைய வழிவாவரத் துடனேயே பேசுகின்றார் என்ற உண்மையை ஹர்துபதி உலகிற்கு எடுத்தியம்புகின்றது. 1854-ம் ஆண்டு கிறிஸ்துநாதரின் பிரதுநிதி மரியாயின் மாதில்லாத உற்பவமென்னும் விசுவாச சத்தியத்தை உலகிற்குப் பிரகடனம் செய்தார். அவருடைய குரவின் எதிரொலி குன்றுமுன்னரே தேவதாயார் தாமே ஹர்துபதியில் தோன்றி “அமலோற்பவம் நாயே” என்று தெரிவித்துள்ளாள். பரிசுத்த பாப்பரசரின் வழிவாவரப் போதனை இதைவிட மிகத் துலாம்பரமான பரலோக சான்றைப் பெற்றிருக்க முடியாது.

## 3. தவம்.

நாம் கற்று அனுசரிக்க வேண்டுமென்று பரிசுத்த தேவதாயார் விரும்பும் வேறொரு படிப்பினை தவப்பழக்கமேயாம். உடற்றேழுமுகையின் பயனுக்காமென்றும், கற்பு என்னும் புண்ணியங்கள் மாந்தரின் தனி வாழ்ச்சையிலும், சமூக வாழ்க்கையிலும் வகிக்க வேண்டிய இடத்தை இழந்திருந்த காலத்திலேயே ஹர்துபதியின் படிப்பினை உலகிற்கு அளிக்கப்பட்டது. சிற்றின்பவாழ்வின் அபாயங்களை எமக்குச் சுட்டிக்காட்டும்படியே பரிசுத்த தேவ அன்னை தமது அமலோற்பவப் பிரபையுடன் காட்சியளித்து. தவம் பண்ணும் படியும், செபம் செய்யும்படியும் வற்புறுத்தியுள்ளாள். ‘‘இவ்வகைப் பசாசு செபத்தினாலும், உபவாசத்தினாலுமொழியமற்றப்படி துரத்தபடமாட்டாது’’ (மத். 17 : 20). எங்கள் சீவியகால சரித்திரத்தைச் சுற்று ஆராய்ந்து பார்த்தால், தூர்நாட்டங்களையும், பாவப்பழக்கங்களையும் எதிர்த்துப் போராடத் தமக்குரிய கடமையை மனிதர் அலட்சியம் செய்து வருவதைக் காணபோம். வர்த்தகப்பிரியரும், சடப்பொருள் வாதிகளும், மக்களின் மனச்சாட்சியையும், நற்பழக்கவழக்கங்களையும் மாற்றியதின் நிமித்தம் அவர்கள் தங்கள் மானத, ஒழுக்க சீவியத்தை மறந்து, விலங்குகளைப்போலச் சரீரசம்பந்தமான வாழ்க்கைக்கு முதலிடமளிக்கும் ஆபத்தில் அகப்பட்டிருக்கின்றனர். உதாரணமாக, ஒரு சிலரின் தற்கால அலங்கோல உடை வேஷங்கள் (Fashions) ஆத்துமாக்களுக்குப் பெருந்தீங்கு விளாவித்துக் கொண்டு வருகின்றன. ஆடவரும் பெண்டிரும் தங்கள் சீவியம் முழுவதிலும், தங்கள் நாளாந்த முயற்சிகளிலும் தேவ கற்பனைகளைத் தங்கள் கண்களுக்குமுன் வைத்து ஒழுகவேண்டும். ஆகவே, மேற்கூறிய தீயபழக்கவழக்கங்களை அகற்றிவிட்டு, பகட்டற்ற சீவியத்தைக் கடைப்பிடிப்பதற்கும், ஒறுத்தல், தவ அனுட்டானங்களுக்குத் திரும்பி வருவதற்கும் ஹர்துதரிசனத்தின் நூற்றுண்டு ஞாபகம் சிறந்தவோர் சந்தர்ப்பமாக விளங்குகின்றது.

எமது அருமையான பிள்ளைகளே! தேவதாயார் ஹர்துபதியில் காட்சியளித்தபின் நூறு ஆண்டுகள் கழிந்து போயினவெனினும் அவள் எமக்கு வெளிப்படுத்திய செய்தி இன்னும் புத்தப்புதிதாகவே விளங்குகின்றது. அகங்காரத்தினாலும் அதைத் தொடர்ந்துவரும் செருக்கு, காமவேட்கை என்னும் தூர்க்கணங்களினாலும் குருட்டாட்டம் அடைந்த உலகிலேயே நாம் சீவிக்கின்றோம். எங்கும் போரும், பகையும், அநீதியும், அதிகார எதிர்ப்புமே காட்சியளிக்கின்றன. கேவலமான இப்போக்குகள் மானிட முன்னேற்றத் திற்கு அனுகூலமானவையன்று. இதற்குப் பிரமாணிக்கம், அமைச்சல், நீதி, கட்டுப்பாடு என்னும் குணங்கள் அவசியம். இவை தாழ்ச்சி, தவம், செபம் என்னும் சூழலின்றித் தழைத்து வளர முடியாது.

## அவசர தேவைகள்

### 1. திருத் தொண்டர்சபை

தேவதாயார் ஹர்துபதியில் காட்சியளித்ததின் காரணம்: மேற்குறிப்பிட்ட படிப்பினைகளை எமக்குப் படிப்பித்து, எம்மைத் தமது திருக்குமாரங்கிய கிறிஸ்துநாதரிடம் திரும்பவும் கொண்டுபோய்ச் சேர்ப்பதேயாம். விசுவாசமென்னும் பெருங்கொடையைப் பெற்று, கத்தோலிக்க திருச்சபையின் அங்கத்தவர்களாய் இருக்கும் பாக்கியத்தைப் பெற்றிருக்கும் ஓவ்வொரு வனுக்கும் கிறிஸ்துநாதருடைய சிவிசேஷத்தை உலகெங்கும் பரப்பப்பெரும் பொறுப்புண்டு. இக்கடமையை நிறைவேற்றி அமலோற்பவ தேவ அன்னையின் ஆசையைப் பூர்த்தி செய்வதற்குத் தற்காலத்திற்கேற்ற விசேட கிறிஸ்தவ தொண்டு அவசியம். ஹர்துமாதாவின் நூற்றுண்டு ஞாபகம் கொண்-

டாடப்படும் இவ்வோளையில் அமலோற்பவ அன்னையின் வேண்டுகோள்களை நிறைவேற்றும் பொருட்டு, நாம் அனைவரும் நேர்முகமாகவோ, மறைமுகமாகவோ பங்குபற்றக்கூடிய ஓர் புதிய இயக்கத்தை உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்த விரும்புகிறோம். அது யாதெனில் : திருத்தொண்டிற்குத் தம்மை முற்றுக் அர்ப்பனீப்போரின் சபையை எங்கள் மேற்றிராசனத்தில் நிறுவுவதேயாம். விசாவாசத்தைப்பரப்புவதையும், நம் தேசத்தவரின் கிறிஸ்தவசிவியத்தைவளர்ப்பதையும் தங்கள் வாழ்க்கையின் இலட்சியங்களாகக் கொண்டு தொண்டாற்றும், கணக்கற்ற சாதாரண கிறிஸ்தவர்கள்—ஆடவரும் பெண்களும்—தேவைப்படுகின்றனர். குருமாரை அல்லது சந்தியாகிகளைப் பயிற்றுதல் நாம் ஸ்தாபிக்க விரும்பும் சபையின் நோக்கமன்று. தங்கள் சீவியத்தைத் தேவனுக்கு அர்ப்பனை பண்ணி, மக்களை மனந்திரும்பவும், கிறிஸ்தவர்கள் செபம் தவம் நிறைந்த சீவியத்தை அனுட்டிக்கவும் துணைபுரிய ஆசிக்கும் சாதாரண கிறிஸ்தவர்கள் இருபாலாரையும் பயிற்றுவதே இச்சபையின் நோக்கமாகும். இத்தகைய இயக்கங்கள் உலகத்தின் வேறு இடங்களிலும் தோன்றியுள்ளன. இப்பேர்ப்பட்ட பரிசுத்த ஆத்துமாக்களின் தொண்டு ஆச்சரியத்திற்குரிய நன்மைகளையும், ஏராளமான பயன்களையும் விளைவித்துள்ளது. சில நாட்களுக்குமுன் ஐக்கிய அமெரிக்க தேசத்தின் லோசாஞ்செலஸ் என்னும் அதிமேற்றிராசனத்தைச் சேர்ந்த 17 தொண்டார்கள்—ஆண்களும் பெண்களும்—தங்கள் சொந்த நாட்டைவிட்டு வெளிநாடுகளுக்குத் திருத்தொண்டாற்றச் சென்றனர். அவர்கள் செல்லும் இடங்களில் உள்ள மேற்றிராணிமாருடைய விருப்பத்திற்கிசையத் திருத்தொண்டாற்றுவதுடன், தாங்கள் பழகியுள்ள தொழில்களையும் செய்து சீவிப்பர். தங்கள் தொழிற்க மையைச் செய்து முடித்ததும் தங்கள் நேரம் முழுவதையும் கத்தோலிக்க மக்களைக் கண்காணிப்பதீலும், கிறிஸ்துநாதரை அறிந்து அவருடைய கற்பனைப்படி சீவிக்க வேண்டிய ஆத்துமாக்களைத் தேடிச் செல்வதிலும் செலவிடுவர்.

தங்கள் சீவியத்தைச் சருவேசரனுடைய வேலைக்கு அர்ப்பனீத்து, அதற்காகவே சீவிக்கும் இரட்சனீய வாஞ்சையுள்ள ஆடவரும் பெண்டிருமாகிய சாதாரண கிறிஸ்தவர்கள் எமது யாழிப்பான மேற்றிராசனத்திற்கும் அதிகம் தேவைப்படுகின்றனர். எமது அருமையான பிளைகளே! நீங்கள் கணக்கற்ற தேவ அருள்களைப் பெற்று, ஆழ்ந்த விசுவாசமும் கிறிஸ்தவசிவியமும் உடைய வர்களாயிருப்பதின் நிமித்தம் இத்தகைய விசேட தொண்டிற்குத் தகுந்த அழைத்தல்களை ஆதரித்து வளர்க்கும்படி உங்களை அருட்டித் தூண்ட விரும்புகிறோம். விசேஷமாக, எமது கல்லூரிகளிலும், பாடசாலைகளிலும் கடமையாற்றும் ஆசிரியர்கள் இத்தொண்டைச் செய்ய வேண்டுமெனக் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றோம். எமது மேற்றிராசனத்தின் மூலை முடக்குகளுக்கெல்லாம் சென்று, மக்களைக் கிறிஸ்துநாதர் பக்கம் திரும்பக் கூடிய திருத்தொண்டார்படையைத் தேவன் இளம் வாலிபர், நங்கையர் மத்தியிலிருந்தே எமக்குத் தெரிந்தெடுத் துத் தருவார். எமது மேற்றிராசனத்தின் இவ்விசேஷ தேவையைப் பரிசுத்த ஊர்துமாதாவுடைய பாதத்தன்டை வைத்து, எமது மேற்றிராசனத்தை அவளுடைய நூற்றுண்டுக் கொண்டாட்டத்தின் நிமித்தம் விசேஷவிதமாய் ஆசிரிவதிக்கும்படி மன்றுடுவோமாக. இவ்வெண்ணம், மேற்கூறிய தனிச்சிறப்புவாய்ந்த, காத்திரமிக்க தொண்டைச் சருவேசரனுடைய இராசக்சியத் தின் ஒர் பாகமாகிய யாழிப்பான மேற்றிராசனத்தில் செய்வதற்கு ஆர்வமுள்ள ஆத்துமாக்களை இருபாலார் மத்தியிலும் நாம் சீக்கரம் கண்டை வோம் என்று நம்புகிறோம். அப்போது, அவர்களுடைய திருத்தொண்டிற்கு அவசியமான விசேஷ பயிற்சியும் ஆரம்பிக்கப்படும். இவ்வேலையை உங்கள் செபங்களிலும், தான்தருமங்களிலும் நினைத்துக் கொள்ளுங்கள்.

மேற்குறிப்பிட்ட கருத்துக்காக விசேஷ வேண்டுதல் செய்து வருவோ மாக. தேவதாயார் ஹர்துபதியில் ஆரூம்முறை காட்சியளித்து “மாகிஸ்லாத உற்பவம் நாமே” என்று தம்மைத் தெரிவித்த வைபவத்தின் நாற்றுண்டு விஹா இவ்வருடம் அவளுடைய மங்களத்திருநாள் அன்று—பங்குனிமாதம் 25-ம் திகதி—கொண்டாடப்படும். இத்தினத்திலிருந்து நாம் வேறு அறிவித்தல் தருமட்டும், தூய ஆவியானவரின் அருளைப் பெறுவதற்காகப் பூசைப்புத்தகத்தில் குறிக்கப்பட்டிருக்கும் செபத்தை (Ad Postulandum Gratiam Spiritus Sancti) மேற்படி கருத்தை அடைய அநுதினமும் தில்விய பூசையில் கட்டளைச் செய்யாகச் சொல்லி வருவோம். அநேக சாதாரண கிறிஸ்தவ மக்கள் தூய ஆவியானவரின் அருளைப் பெற்றுத் தம்மை இத்தொண்டிற்கு அர்ப்பனை செய்யப் பரிசுத்த தேவதாயார் உதவிபுரிவாள் என்று நம்பியிருக்கின்றோம்.

## 2. மரியாயின் உதவியும் எமது ஒற்றுமையும்

எமது அருமையான பிளைகளே! நாம் முன் குறிப்பிட்டபடி திருச்சபைக்கு மிகக் கஷ்டமான காலத்தில் தமது பிளைகளை நல்வழியில் நடத்தும் பொருட்டே பரிசுத்த தேவதாயார் ஹர்துபதியில் காட்சியளித்தாள். இது ஒரு தாயானவள் சேயர்க்கு அவசிய தருணத்தில் அளித்த தரிசனையாகும். திருச்சபை தற்போது பல தேசங்களில் இன்னைகளை அனுபவித்துக் கொண்டு வருகிறது. எங்கள் தேசமும் இவைகளில் ஒன்று என்றால் அது மிகையாகது. தீயர்கள் தேவதாயாரைத் தூற்றினர். எங்கள் மறுப்புரைகள் எல்லாம் புறக்குடத்தில் வார்த்த நீர் போலாயிற்று. ஒவ்வொரு கத்தோலிக்களுடைய இருதயத்தையும் துன்பப்படுத்தித் தாக்கக்கூடிய தூஷணைகளும், பொய்ப்பிரசாரங்களும் எவ்வித தடையுமின் றிப்பரவிக்கொண்டு வருகின்றன. நாம் கத்தோலிக்கராயிருப்பதின் நிமித்தம் எமது பிரசா உரிமைமுதலாய்ப் பறிக்கப்படக்கூடும். நாம் தாக்கப்பட்டாலும் அஞ்சவே மாட்டோம். ஏனில், துன்பக்கடலிலும் சோதனையிலும் எம்மை வழிநடத்தும் தாரகை ஒன்று உண்டு. எம்மைத் திடப்படுத்தத் தேவமாதாவின் கரமுண்டு. நீங்கள் தேவ அன்னையில் நம்பிக்கை வைத்து, உங்கள் ஆயரின் வழிநடத்தலின் கீழ் எப்போதும் ஒற்றுமையாக தோன்ற தோன்று நூனப்போரில் கடுபடத்

**தயாராயிருங்கள்.** தேவ புத்திரருக்கு வரக்கூடிய அபாயங்களை எதிர்க்க, அவசியமான தருணத்தில், உங்கள் உயிரை முதலாய்த் தியாகம் செய்ய நீங்கள் தயங்க மாட்டார்கள் என்று நாம் அறிந்திருக்கிறோம்.

விசேஷ அருள் நிறைந்த இவ்விவருடத்தைச் சிறந்த பத்திமுயற்சிகளினால் அலங்கரிப்போமாக. இந்த யூபிலிவருடத்தை எமது மேற்றிராசனத்தில் தகுந்த முறையில் கொண்டாடும் பொருட்டுப் பின்வரும் பத்திமுயற்சிகளை விதிக்கிண்கிறோம்:—

1. இவ்விவருடத்தில் வரும் எல்லாக் கனிக்கிழமைகளிலும், தேவமாதா வின் மகிழ்மைக்காக எமது மேற்றிராசனத்தின் ஒவ்வொரு பங்கிலும் இயன்றவரை பாடற்பூசை நிறைவேற்றப்பட வேண்டும்.
2. குடும்பச் செபமாலை என்னும் மிகச் சிறந்த பத்திமுயற்சியை ஊக்கு விக்க விசேஷ முயற்சிகள் எடுக்கப்பட வேண்டும். பதிவுப்பத்திரங்கள், பங்குக் குருமாருக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும், தொண்டர்களுக்கும் அனுப்பி வைக்கப்படும். இவர்கள் குடும்பங்களைப் பதிவு செய்த பத்திரங்களைப் பின்வரும் விலாசத்துக்கு அனுப்பிவைப்பர். குடும்பச் செபமாலைக் காரியாலயம், மேற்றிராசன இல்லம், யாழ்ப்பானம்.
3. இவ்விவருடம் தேவமாதாவை மகிழ்மைப்படுத்த எங்கள் கழுத்துக்களில் அவளுடைய அற்புத வரவணிக்கத்தை அணிந்து, அவளுடைய பாதுகாப்பைப் பெற்றுக்கொள்ள அணவரும் பிரயாசைப்பட வேண்டும். பங்குக் குருவர்களும், ஆசிரியர்களும், தொண்டர்களும் இவ்வற்புத வரவணிக்கங்களைக் கத்தோலிக்கர் மத்தியில் பரப்புவதற்கு ஆவன செய்வர். இவ்வரவணிக்கங்களைக் குறைந்த விலைக்குக் கீழ்க்காணுமிடத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். குடும்பச் செபமாலைக் காரியாலயம், மேற்றிராசன இல்லம், யாழ்ப்பானம்.
4. சென்ற வருடம் சகோதர அன்பு எங்கும் நிலவ வேண்டுமென்று நாம் விசேஷமுறையில் பிரார்த்தனை செய்தோம். அக்காத்தை மீண்டும் வற்புறுத்த விரும்புகிறோம். இவ்விவருடம் நாம் வேற்றுமை கொண்டிருக்கும் உற்றூர் உறவினருடன் நம்மை உறவாக்கும் வருடமாக விளங்க வேண்டும். சகோதர அன்பெண்ணும் புண்ணியத்தை சாதி, சமூக வேற்றுமைகளை அதிக கருத்துடன் நீக்கிக் கொள்வதினால் நாம் சிறப்பாக அனுசரிப்போமாக. இவ்வண்ணம், மாசில்லாத தேவதாயின் உத்தம பிள்ளைகளாவோம். எமது ஒற்றுமையின் நிமித்தம் தேவ சத்துராதிகள் எம்மை மேற்கொள்ளவே மாட்டார்கள். சனிக்கிழமைகளில் பாடற்பூசைக்குப்பின் 3 பிரியத்தை மந்திரமும், கிருபைதயாப மந்திரமும் இக்கருத்துக்காகச் சொல்லி வருவோமாக.
5. இவ்விவருடம் கத்தோலிக்க வாவிப்பருக்கோர் விசேஷ வருடமாகும். எங்கள் வாவிப்பரையும், இளம் நங்கையரையும் மாசற்ற தேவதாயார் பாதுகாத்து, அவர்களிடம் விளங்க வேண்டுமென்று அவள் ஆசிக்கின்ற புண்ணியங்களை அவர்கள் அநுசரிக்க வழிநடத்தும் பொருட்டு, பங்குக் கோவில்களில் பத்திமுயற்சிகளையும், திருச்சடங்குகளையும் அனுட்டித்து, அக்கொண்டாட்டங்களின் போது அவர்கள் தங்களை அவளுக்கு விசேஷ முறையில் ஒப்புக்கொடுக்க ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட வேண்டும். இவ்விவருடம் மாசில்லாத மாதாவுக்கு நம் வாவிப்பரை அளிக்கும் வருடமாக விளங்குவதாக.

எமது அருமையான பிள்ளைகளே! நாம் மேற்கூறியிபடி ஊர்துநாயகியின் அருள்நிறைந்த நூற்றுண்டு ஞாபகத்தைக் கொண்டாடுவோமாக. இக்கொண்டாட்டம் எமது வாழ்க்கையில் மாசில்லாத மாதாமட்டில் எமக்கு ஓர் நிலையான பற்றையும் உண்டுபண்ணும் என்பது தின்னனம்.

தேவன் உங்களை ஆசிர்வதிப்பாராக!

கிறிஸ்துநாதரிலும், அமலோற்பவநாயகியிலும் உங்கள் மேல் அன்புள்ள,

† ஜே. எமிவியானுஸ்பிள்ளை, O. M. I.,

யாழ்ப்பாண மேற்றிராணியார்.

6-3-58

மேற்றிராணியாரின் கட்டணைப்படி,  
எஸ். இம்மனுவெல் சுவாமியார், O. M. I.,  
கருமாதிகாரி.

**ஹெப்பு:** இந்திருபம் அடுத்துவரும் ஞாயிற்றுக்கிழமையில் விசுவாசிகளுக்கு வாசித்து விளக்கப்படல் வேண்டும்.

————— 0:0:0 —————